

ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. KO-07738/2012-ERU

Jihlava 9. srpna 2012

Číslo jednací: 07738-8/2012-ERU

ROZHODNUTÍ č. KR07112

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, a § 2c zákona č. 265/1991 Sb., o působnosti orgánů České republiky v oblasti cen, ve znění pozdějších předpisů, na základě zjištěného porušení § 12 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, ve správním řízení sp. zn. KO-07738/2012-ERU zahájeném ERÚ dne 26. července 2012 z moci úřední podle § 46 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, s příspěvkovou organizací Bytové hospodářství Starý Plzenec, Masarykovo náměstí 121, 332 02 Starý Plzenec, IČ: 00574422, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle § 16 odst. 3 písm. c) zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, rozhodl

takto:

I.

Příspěvkové organizaci: Bytové hospodářství Starý Plzenec
se sídlem: Masarykovo náměstí 121, 332 02 Starý Plzenec,
IČ: 00574422,

za spáchání správního deliktu podle § 16 odst. 3 písm. c) zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, naplněného nesplněním povinnosti uvedené v ustanovení § 12 odst. 1 téhož zákona tím, že neposkytla ERÚ, jako cenovému orgánu oprávněnému podle § 2c zákona č. 265/1991 Sb., o působnosti orgánů České republiky v oblasti cen, ve znění pozdějších předpisů, na základě písemné výzvy č. j. 04455-2/2012-ERU ze dne 13. června 2012, doručené účastníkovi řízení prostřednictvím provozovatele poštovních služeb dne 19. června 2012, bezplatně požadované informace a podklady k ceně tepelné energie pro rok 2012 v cenové lokalitě „Starý Plzenec – Jiráskova 810“ v tomto rozsahu:

- kalkulace výsledných cen tepelné energie za rok 2011, uplatňovaných v rámci uvedené cenové lokality na jednotlivých úrovních předání tepelné energie

ve struktuře přílohy č. 3 cenového rozhodnutí ERÚ č. 2/2011, k cenám tepelné energie

- kalkulace předběžných cen tepelné energie pro rok 2012, uplatňovaných v rámci uvedené cenové lokality na jednotlivých úrovních předání tepelné energie ve struktuře přílohy č. 3 cenového rozhodnutí ERÚ č. 2/2011, k cenám tepelné energie
- odůvodnění případného meziročního nárůstu včetně výčtu a vyčíslení jednotlivých nákladů v položkách „Opravy a údržba“, „Odpisy“, „Nájem“, „Výrobní režie“ a „Správní režie“,

ve lhůtě do 21. června 2012, se podle § 16 odst. 4 písm. a) zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, ukládá **pokuta ve výši 20 000 Kč** (slovy dvacet tisíc korun českých), která je splatná dle § 17 odst. 6 téhož zákona do 30 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 07112.

II.

Příspěvková organizace Bytové hospodářství Starý Plzenec, Masarykovo náměstí 121, 332 02 Starý Plzenec, IČ: 00574422, je podle ustanovení § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, povinna uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 30 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedeného u České národní banky Na příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 3754-2421001/0710, variabilní symbol 071121.

Odůvodnění

Příspěvková organizace Bytové hospodářství Starý Plzenec, Masarykovo náměstí 121, 332 02 Starý Plzenec, IČ: 00574422 (dále jen „Bytové hospodářství Starý Plzenec“ nebo „účastník řízení“) je držitelem licence na výrobu tepelné energie číslo 310101542 a licence na rozvod tepelné energie číslo 320101543.

Energetický regulační úřad v souladu s ustanovením § 12 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, zaslal dne 15. května 2012 pod č. j. 04455-1/2012-ERU prostřednictvím provozovatele poštovních služeb žádost o zaslání podkladů k ceně tepelné energie, ve které vyzval účastníka řízení k zaslání podkladů k ceně tepelné energie pro rok 2012 pro cenovou lokalitu „Starý Plzenec – Jiráskova 810“:

- kalkulace výsledných cen tepelné energie za rok 2011, uplatňovaných v rámci uvedené cenové lokality
- kalkulace předběžných cen tepelné energie pro rok 2012, uplatňovaných v rámci uvedené cenové lokality
- odůvodnění případného meziročního nárůstu včetně výčtu a vyčíslení jednotlivých nákladů v položkách „Opravy a údržba“, „Odpisy“, „Nájem“, „Výrobní režie“ a „Správní režie“.

Ve výzvě je dále uvedeno, že požadované kalkulace mají být zaslány ve struktuře přílohy č. 3 cenového rozhodnutí ERÚ č. 2/2011 k cenám tepelné energie. Pro poskytnutí požadovaných podkladů stanovil ERÚ lhůtu do 31. května 2012.

Dne 13. června 2012 zaslal ERÚ prostřednictvím provozovatele poštovních služeb pod č. j. 04455-2/2012-ERU opakovanou výzvu k zaslání podkladů k ceně tepelné energie, kterou si účastník řízení prokazatelně převzal dne 19. června 2012. V této výzvě stanovil ERÚ lhůtu pro poskytnutí požadovaných podkladů do 21. června 2012. Součástí této opakované výzvy bylo též poučení, ve kterém ERÚ upozorňuje, že nepředložením vyžádaných podkladů se vystavuje účastník řízení možnému uložení sankce podle § 16 zákona č. 526/1990 Sb. až do výše 1 000 000 Kč. Správní orgán si je vědom skutečnosti, že lhůta pro zaslání podkladů v délce pouze dva dny je příliš krátká, ovšem účastník řízení jak ve lhůtě, tak ani po uplynutí této lhůty na předmětnou výzvu nereagoval a ani nepožádal o prodloužení této lhůty.

Vzhledem k tomu, že požadované podklady ERÚ neobdržel jak k datu uvedenému ve výzvě, tak ani později, zahájil ERÚ správní řízení o uložení pokuty. Zahájení správního řízení bylo účastníku řízení sděleno oznámením o zahájení správního řízení čj. 07738-1/2012-ERU ze dne 25. července 2012 zasláném prostřednictvím provozovatele poštovních služeb, které si prokazatelně převzal dne 26. července 2012. Součástí tohoto oznámení je také poučení účastníka řízení, že má podle § 36 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon č. „500/2004 Sb.“), před vydáním rozhodnutí právo navrhnout důkazy a činit jiné návrhy, vyjádřit se k podkladům rozhodnutí a vyjádřit své stanovisko, a to podáním k ERÚ učiněným osobou k tomu oprávněnou.

Tohoto práva účastník řízení využil a zaslal prostřednictvím provozovatele poštovních služeb dne 30. července 2012 dopis doručený na ERÚ dne 1. srpna 2012, ve kterém účastník řízení uvádí: „První výzvu k předložení podkladů kalkulace výsledných cen tepelné energie za rok 2011 a kalkulace předběžných cen za rok 2012, která podle dodatečného zjištění měla být Vámi odeslána v květnu 2012, jsme neobdrželi. Ihned po opakované výzvě k zaslání podkladů jsme odeslali výkazy, které jsme považovali za požadované (ERÚ – ██████████ – březen a opakovaně červen 2012). Teprve po obdržení oznámení o zahájení správního řízení

jsme se telefonicky dotazovali, zda námi odeslané výkazy Váš úřad obdržel, ale bylo nám vysvětleno, že jsme zaslali výkazy nesouvisející s Vámi požadovanými údaji – tj. související s cenovým rozhodnutím ERÚ č. 2/2011. Za vzniklé nedostatky se tímto omlouváme. Požadované kalkulace obratem zasíláme. Bohužel nám unikla skutečnost povinnosti zasílání výše uvedených podkladů a neobdržení první výzvy k předložení výkazů nápravu oddálilo.“

Tvrzení účastníka řízení o neobdržení výzvy podkládá správní orgán v souladu se zásadou materiální pravdy s ohledem na okolnost, že byla tato výzva odeslána jako obyčejný dopis (bez doručky), za relativně pravdivé. Na základě výše uvedených skutečností byla vyžádána e-mailová korespondence účastníka řízení se zaměstnanci ERÚ, s panem [REDAKCE] a následně i s panem [REDAKCE], která byla zařazena do správního spisu záznamem o vložení do spisu čj. 07738-7/2012-ERU. Z e-mailové korespondence bylo zjištěno, že účastník řízení zaslal ERÚ dne 25. června 2012 na e-mailovou adresu pana [REDAKCE] [REDAKCE] tzv. regulační výkaz „31_32-DK a) – Technický výkaz tepelné energie“. Tento regulační výkaz byl odeslán účastníkem řízení jako reakce na e-mail pana [REDAKCE] ze dne 18. dubna 2012, ve kterém byl tento regulační výkaz požadován v souladu s vyhláškou č. 59/2012 Sb., o regulačním výkaznictví, která obecně stanoví povinnost každoročně vyplňovat a zasílat technické a ekonomické údaje o licencované a nelicencované činnosti výroba a rozvod tepelné energie držiteli licencí na výrobu nebo rozvod tepelné energie, a to vždy do 30. dubna s údaji za uplynulý kalendářní rok (2011), a na následnou urgenci dodání tohoto výkazu, odeslanou opět prostřednictvím e-mailu ze dne 5. června 2012. Dále pak bylo zjištěno, že dne 27. června 2012 byl na e-mailovou adresu účastníka řízení odeslán panem [REDAKCE] dopis, ve kterém žádá účastníka řízení o zaslání údajů pro „Přehled o výsledných cenách tepelné energie za rok 2011“. Dodavatelé tepelné energie pro účely tohoto přehledu vyplňují pouze základní údaje o uplatněných předběžných nebo výsledných cenách tepelné energie a dodaném množství tepelné energie v jednotlivých cenových lokalitách za příslušný rok, k čemuž pan [REDAKCE] přiložil formulář a též pokyny k vyplnění tohoto formuláře. Odpověď na tento dopis byla ze strany účastníka řízení odeslána opět prostřednictvím e-mailové pošty až dne 20. července 2012 s textem: „Vážený pane, od 11. 7. 2012 je pan [REDAKCE] v pracovní neschopnosti díky úrazu – obě ruce v sádře. Omlouváme se a z uvedeného důvodu zašleme Vámi požadovaný výkaz ihned, jakmile to zdravotní stav pana [REDAKCE] umožní.“

V průběhu dokazování bylo tedy zjištěno, že v průběhu druhého čtvrtletí roku 2012 byly ze strany ERÚ od účastníka řízení vyžadovány nezávisle na sobě různé podklady, a to:

- e-mailem ze dne 18. dubna 2012 a následnou urgencí ze dne 5. června 2012 si vyžádal pan [REDAKCE] regulační výkaz podle vyhlášky č. 59/2012 Sb., o regulačním výkaznictví, za kalendářní rok 2011
- doporučeným dopisem ze dne 13. června 2012, prokazatelně doručeným účastníku řízení dne 19. června 2012, si paní [REDAKCE] vyžádala zaslání podkladů

k ceně tepelné energie pro rok 2012 pro cenovou lokalitu „Starý Plzenec – Jiráskova 810“ ve struktuře přílohy č. 3 cenového rozhodnutí ERÚ č. 2/2011

- e-mailem ze dne 27. června 2012 si vyžádal pan [REDAKCE] zaslání údajů pro přehled o výsledných cenách tepelné energie včetně DPH za rok 2011

Před zahájením předmětného správního řízení odpověděl účastník řízení pouze na e-mail [REDAKCE] dne 25. června 2012 zasláním regulačního výkazu „31_32-DK a) – Technický výkaz tepelné energie“ a na e-mail [REDAKCE] dne 20. července 2012 zasláním omluvného dopisu, ve kterém uvedl, že je [REDAKCE] od 11. července 2012 v pracovní neschopnosti a přislíbil zaslání požadovaných výkazů ihned po jeho rekonvalescenci. V rámci probíhajícího správního řízení zaslal účastník řízení dne 30. července 2012 kalkulace cen tepelné energie, a to výsledných cen tepelné energie za rok 2011, předběžných cen 2012 ve struktuře přílohy č. 3 cenového rozhodnutí ERÚ č. 2/2012 včetně odůvodnění mezinárodního nárůstu v položce „Výrobní režie“.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nemůže správní orgán souhlasit s tvrzením účastníka řízení, že ihned po zaslání opakované výzvy k zaslání podkladů ze dne 13. června 2012, odeslal výkazy, které považoval za touto výzvou požadované. Jediný výkaz, který byl v předmětném období na ERÚ doručen byl regulační výkaz 31_32-DK požadovaný [REDAKCE]. Informace a údaje poskytnuté v rámci regulačních výkazů za rok 2011 svoji povahou a obsahem nezahrnují informace a podklady požadované na základě výzvy zaměstnankyně ERÚ, [REDAKCE]; ze dne 13. června 2012, prokazatelně doručené účastníku řízení dne 19. června 2012.

Každý držitel licence udělené ERÚ (účastník řízení je držitelem licence na výrobu a rozvod tepelné energie již od 20. 3. 2003) by měl být seznámen s legislativou týkající se jeho předmětu podnikání. Držitel licence na výrobu tepelné energie nebo rozvod tepelné energie, tedy i účastník řízení, má vyhláškou č. 59/2012 Sb., o regulačním výkaznictví, stanovenou povinnost zasílat výkazy elektronicky do 30. dubna příslušného roku (viz. Příloha č. 1 bod 7. předmětné vyhlášky). Z toho vyplývá, že byl účastník řízení povinen zaslat výkaz 31_32-DK sám, bez ohledu na výzvy ze strany ERÚ. Věcný obsah údajů vykazovaný v regulačních výkazech za rok 2011 podle uvedené vyhlášky se neslučuje s požadovanými údaji na základě výzvy ze dne 13. června 2012, které byly v souladu s ustanovením § 12 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb. vyžádány, neboť požadované údaje se týkají všech kalkulací cen tepelné energie v roce 2011 a 2012 uplatňovaných v jedné cenové lokalitě a podrobného odůvodnění meziročního nárůstu některých položek kalkulace cen tepelné energie. Takovéto informace ani údaje regulační výkazy neobsahují, ani je účastník řízení do zasláných výkazů za rok 2011 neuvedl. Ze strany ERÚ tak není akceptovatelné tvrzení účastníka řízení, že považoval zasláný výkaz za výkaz požadovaný touto výzvou.

Správní orgán se zabýval též skutečností tvrzenou účastníkem řízení, a to že je [REDAKCE] [REDAKCE] (odpovědný zástupce držitele licence) od 11. července 2012 v pracovní neschopnosti. Vzhledem k tomu, že výzva ze dne 13. června 2012, doručená účastníkovi

řízení dne 19. června 2012, stanovila lhůtu pro dodání do 21. června 2012, je nesporné, že měly být požadované podklady dodány před pracovní neschopností [REDAKCE] a že uvedená skutečnost nemá žádný vliv na naplnění skutkové podstaty správního deliktu.

Správní orgán považoval skutečnosti vyplývající z výše zmíněných dokumentů zařazených do správního spisu č. j. 07738/2012-ERÚ za zcela dostačující a sám z moci úřední již dokazování v průběhu správního řízení dále nedoplnil. Dne 1. srpna 2012 zaslal ERÚ prostřednictvím provozovatele poštovních služeb dopis, ve kterém informuje účastníka řízení v souladu s ustanovením § 36 odst. 3 zákona č. 500/2004 Sb. o možnosti vyjádřit se před vydáním rozhodnutí ke všem podkladům rozhodnutí.

Na toto oznámení účastník řízení již nijak nereagoval a z tohoto důvodu ERÚ v souladu se zásadou materiální pravdy, která je zakotvena v ustanovení § 3 zákona č. 500/2004 Sb., zastává názor, že veškeré podklady, které měl k dispozici pro vedení správního řízení a následné vydání tohoto rozhodnutí jsou úplné a dostačující pro zjištění stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti a to v rozsahu, který je nezbytný pro správní orgán a pro soulad jeho úkonu s požadavky uvedenými v § 2 výše uvedeného zákona.

Tím, že účastník řízení nepředložil požadované podklady související s cenou tepelné energie pro rok 2012 pro cenovou lokalitu „Starý Plzenec – Jiráskova 810“, které byly ERÚ, jako cenovým orgánem příslušným podle § 2c zákona č. 265/1991 Sb., o působnosti orgánů České republiky v oblasti cen, ve znění pozdějších předpisů, vyžadovány podle § 12 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb., došlo k naplnění skutkové podstaty správního deliktu podle § 16 odst. 3 písm. c) téhož zákona. Za porušení § 16 odst. 3 písm. c) zákona č. 526/1990 Sb. lze uložit podle § 16 odst. 4 písm. a) téhož zákona pokutu až do výše 1 000 000 Kč.

Úřad se zabýval otázkou, zda nejsou naplněny podmínky ustanovení § 17 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb., tedy zda účastník řízení za správní delikt neodpovídá, jestliže prokáže, že vynaložil veškeré úsilí, které bylo možno požadovat, aby porušení právní povinnosti zabránil. Z podkladů, které měl ERÚ k dispozici a také z vyjádření samotného účastníka nicméně nevyplývá, že by nastala jakákoliv objektivní zákonem předvídaná situace, která by umožnila liberaci účastníka řízení, co se týče jeho právní odpovědnosti za spáchaný delikt podle ustanovení § 17 odst. 1 zákona č. 526/1990 Sb. Energetický regulační úřad proto přistoupil k uložení pokuty v takové výši, jak je uvedeno ve výroku rozhodnutí.

Při stanovení výše pokuty bylo přihlédnuto ke všem skutečnostem zjištěným ve správním řízení, zejména pak k rozsahu a závažnosti porušení zákona č. 526/1990 Sb. Vzhledem k tomu, že účastník řízení nesplnil svou zákonnou povinnost a neposkytnul potřebnou součinnost při opatřování dokladů nutných pro účely kontroly a pro ověření postupu účastníka řízení při sjednávání ceny tepelné energie pro rok 2012, musí pokuta představovat v tomto případě dostatečný sankční postih, aby ze strany účastníka řízení nedocházelo k neposkytování součinnosti opakovaně. Správní orgán však přihlédl ke skutečnosti, že ihned po zahájení správního řízení ho účastník řízení telefonicky kontaktoval a všechny požadované doklady ke dni 30. července 2012 dodal, jako k polehčující okolnosti.

Při stanovení výše pokuty je nutno také zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při jejich dodržování v celém jejich spektru. Na straně účastníka řízení je tedy třeba uvést, že není evidován v rámci žádného jiného správního řízení o uložení pokuty za porušení ustanovení zákona č. 526/1990 Sb. ve věcné působnosti ERÚ. Lze tak říct, že účastník řízení porušil tento právní předpis poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty.

Dle judikatury českých soudů musí konkrétní forma postihu a jeho výše působit natolik silně, aby od podobného jednání odradila i ostatní nositele obdobných povinností, jaké svědčí účastníku řízení, zároveň musí být postih dostatečně znatelný v materiální sféře rušitele, aby v něm byla dostatečně obsažena i jeho represivní funkce, aniž by však byl pro něj likvidačním. To znamená, že uložená pokuta musí být v takové výši, aby byla způsobilá plnit své základní funkce, tedy funkci represivní a preventivní. Toho je schopná jen v případě, že je natolik významná pro daného rušitele (účastníka řízení), že se mu porušení právních povinností v ostatních případech nevyplatí. Pokuta musí tedy mít pro účastníka řízení odstrašující účinek, aby se obával možné sankce a nedocházelo k opětovnému porušení právních povinností z jeho strany.

V neposlední řadě proto ERÚ také přihlédl právě k osobě účastníka řízení a jeho majetkovým poměrům. Z výkazu aktiv a pasiv „31_32-AP“ za rok 2010 poskytnutým účastníkem řízení na základě jeho zákonné povinnosti ERÚ vyplývá, že účastník řízení vykázal za rok 2010 výsledek hospodaření ve výši ████████ Kč. S ohledem na výši zisků dosažených příspěvkovou organizací Bytové hospodářství Starý Plzenec za rok 2010, je zjevné, že pokutu ve výši stanovené ve výroku tohoto rozhodnutí lze považovat za dostatečně odrazující pro spáchání totožného správního deliktu a může tak plnit represivní a preventivní funkci, zároveň však nemůže být v žádném případě považována za finanční ohrožení podnikání či existence účastníka řízení a nemá tedy v žádném případě likvidační charakter.

Po zvážení všech okolností případu a na základě zjištěného stavu věci, o němž nejsou důvodné pochybnosti, byla výše sankce stanovena tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. v dolním pásmu možné zákonné sazby dle zákona č. 526/1990 Sb. Při určení výše pokuty správní orgán 1. stupně správního řízení rovněž dbal na dodržení zásady činnosti správního orgánu dle ustanovení § 2 odst. 4 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, aby při rozhodování skutkově shodných případů nevznikaly nedůvodné rozdíly. Správní orgán proto považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu společenského zájmu na provádění cenových kontrol.

Ve správním řízení je účastníku řízení výrokem I. tohoto rozhodnutí ukládána pokuta ve výši 20 000 Kč, a to za správní delikt podle zákona č. 526/1990 Sb. Souběžně je výrokem II. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb. povinen účastníkovi, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb. činí paušální částka 1 000 Kč.

Poučení

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad v souladu s ustanovením § 152 zákona č. 500/2004 Sb. k předsedkyni Energetického regulačního úřadu do 15 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Lhůta pro podání rozkladu se počítá ode dne následujícího po doručení rozhodnutí. Při písemném styku uvádějte vždy číslo jednací.

- Otisk úředního razítka -

Mgr. Eva Dlouhá, v. r.
oprávněná úřední osoba
sekce kontroly